

American Express® Classic / Elite Corporate Card

美國運通優選/尊尚公司卡

American Express Corporate Miles Program Enrollment Form

美國運通公司里數計劃登記表格

Hong Kong 香港

Please email this form to American Express at apacmrcorp@aexp.com

請填妥表格並電郵至美國運通：apacmrcorp@aexp.com

Your employer must confirm your eligibility to enroll in the Corporate Miles Program.

您的僱主必須確認閣下符合資格加入美國運通公司里數計劃。

Please enroll me in the Corporate Miles Program.
我同意加入美國運通公司里數計劃

Family Name (Mandatory) 姓(必須填寫): _____

Please use English name as it appears on Hong Kong ID. 請填寫香港身份證上的英文姓名

Given Names (Mandatory) 名(必須填寫): _____

Please use English name as it appears on Hong Kong ID. 請填寫香港身份證上的英文姓名

The number of my American Express Classic / Elite Corporate Card account is:

本人的美國運通優選/尊尚公司卡號碼：

□	□	□	□	□	—	□	□	□	□	□	□	□	□	—	□	□	□	□	□
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Asia Miles Number (Mandatory and must be 10 digits):

「亞洲萬里通」會員號碼 (必須填寫10個數位號碼)

□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

If you do not provide your Asia Miles account, your American Express Corporate Miles will not be auto-swept to Asia Miles and you will not accrue Corporate Miles.
假若閣下未能提供「亞洲萬里通」會員賬戶，閣下的公司里數將無法自動轉入閣下之「亞洲萬里通」賬戶，且將無法累積美國運通公司里數。

By signing below, I accept enrolment into the American Express Corporate Miles Program and understand my Corporate Miles will be transferred to my Asia Miles account which is subject to the Asia Miles Terms and Conditions¹.

以下的簽署，確認本人同意加入美國運通公司里數計劃和明白本人的公司里數將會存入本人的「亞洲萬里通」賬戶，並受「亞洲萬里通」的條款及細則約束¹。

PRINT NAME 姓名(請用正楷): _____

Signature
簽署

Date
日期:

DD
日日

MM
月月

YYYY
年年年年

¹Asia Miles is managed and operated by Cathay Pacific Loyalty Programmes Ltd (CPLP) and participation in Asia Miles is subject to the Asia Miles terms and conditions set out at www.asiamiles.com. You must be an Asia Miles member to earn and redeem Asia Miles. Your employer must confirm your eligibility to enrol in the American Express Corporate Miles Program. An annual fee for the American Express Corporate Miles Program of HK\$400 applies. Employee membership is only open to individuals. Corporate Miles will be transferred each month to your Asia Miles account - please refer to your monthly Card statement for a summary of Corporate Miles earned and transferred. For all Asia Miles balance enquiries or to redeem Asia Miles, visit www.asiamiles.com

¹「亞洲萬里通」由國泰常客計劃有限公司(CPLP)負責營運及管理，加入「亞洲萬里通」受詳載於www.asiamiles.com之條款及細則限制。您必須為「亞洲萬里通」計劃之會員，方可賺取里數及換領獎賞。您的僱主必須確認閣下符合資格加入美國運通公司里數計劃。參加計劃之年費為HK\$400。會員只限個別人士以獨立身分參加。公司里數將每月轉賬至您的「亞洲萬里通」賬戶內。有關您所賺取及轉賬之公司里數詳情，請參閱您的公司卡月結單。查詢「亞洲萬里通」里數餘額或兌換里數，請登入www.asiamiles.com。

American Express Corporate Miles Program ("Program") Terms and Conditions

1. You are eligible for this Program if you are an American Express® Classic Corporate Cardmember or an American Express® Elite Corporate Cardmember.
2. Your employer must confirm your eligibility to enroll in the Program where you can earn Corporate Miles for spending on your Corporate Card. The Program is only open to individuals and an annual fee amount of HK\$400 will apply.
3. Asia Miles is managed and operated by Asia Miles Limited (AML) and participation in Asia Miles is subject to the Asia Miles terms and conditions set out at www.asiamiles.com. You must be an Asia Miles member to earn Asia Miles and redeem Asia Miles awards. If you do not provide your Asia Miles account number, your Corporate Miles will not be auto-swept to Asia Miles account and you will not accrue Corporate Miles. Corporate Miles will be auto-swept to your Asia Miles account within 6-8 weeks - please refer to your monthly Card statement for a summary of Corporate Miles earned and transferred. For all Asia Miles balance enquiries or to redeem Asia Miles, please visit www.asiamiles.com and redeem.asiamiles.com for details.
4. Every HK\$10 you spend on the American Express® Classic Corporate Card will earn 1 Corporate Mile which will convert automatically to 1 Asia Mile.
5. Every HK\$7 you spend on the American Express® Elite Corporate Card will earn 1 Corporate Mile which will be converted automatically to 1 Asia Mile.
6. Calculation of Asia Miles for each transaction will be rounded down to the nearest whole number.
7. No Corporate Miles will be earned in respect of :
 - (a) Charges processed and billed prior to the enrollment date of the Program
 - (b) Cash advance and other cash services
 - (c) Corporate Cash
 - (d) American Express® Travelers Cheques purchases
 - (e) American Express Gift Cheque or Travel Gift Certificate purchases
 - (f) Charges for dishonoured cheques
 - (g) Finance charges
 - (h) Late payment and referral charges
 - (i) Tax refunds from overseas purchases
 - (j) Annual membership fee
 - (k) Express Cash handling fee
 - (l) Fees relating to foreign currency transactions
 - (m) Tax bill payment
8. No Corporate Miles will be accrued for any utility, gas and electricity payment on Cardmembers' Card Accounts.
9. American Express International, Inc. is entitled at any time to terminate or cancel or vary the Program's benefits or features, or vary, add to or delete any of the Program's Terms and Conditions. If we do so, we will give advance notice to the Cardmember.
10. Should any transaction in the billing statement be cancelled or refunded for whatever reason, the Corporate Miles earned in respect to those transactions will be deducted or cancelled at our discretion. This may reflect in your Asia Miles Account.
11. This Program is exclusive to American Express® Classic Corporate Card Cardmembers and American Express® Elite Corporate Card Cardmembers.
12. Any matter and disputes will be resolved subject to the final decision of American Express.
13. All terms not defined shall have the same meaning as set out in the Cardmember Agreement.
14. In case of inconsistency between the English and Chinese versions, the English version shall prevail.

美國運通公司里數計劃「計劃」條款及細則

1. 閣下必須為美國運通優選公司卡會員或美國運通尊尚公司卡會員，方可參與此項計劃。
2. 閣下必須獲僱主確認閣下參加美國運通公司卡里數計劃的資格，方可透過公司卡簽賬賺取公司里數。參加計劃之年費為 HK\$400，會員只限個別人士以獨立身分參加。
3. 「亞洲萬里通」由亞洲萬里通有限公司管理及營運，參與「亞洲萬里通」須受詳載於www.asiamiles.com之「亞洲萬里通」條款及細則約束。閣下必須提供「亞洲萬里通」賬戶，方可將公司里數自動轉入閣下之「亞洲萬里通」賬戶。假若閣下未能提供「亞洲萬里通」賬戶號碼，閣下之公司里數將無法自動轉入閣下之「亞洲萬里通」賬戶，且將無法累積美國運通公司里數。公司里數將於6-8個星期內存入閣下的「亞洲萬里通」賬戶內。有關閣下所賺取及累積之公司里數詳情，請參閱閣下的公司卡月結單。有關「亞洲萬里通」里數查詢或兌換「亞洲萬里通」里數，請於 www.asiamiles.com 及 redeem.asiamiles.com 了解詳情。
4. 憑美國運通優選公司卡簽賬每HK\$10，即可賺取1公司里數，1公司里數將自動轉換為1「亞洲萬里通」里數。
5. 憑美國運通尊尚公司卡簽賬每HK\$7即可賺取1公司里數，1公司里數自動轉換為1「亞洲萬里通」里數。
6. 計算每單交易所得的「亞洲萬里通」里數時，將以直接捨去小數點而得出的整數計算。
7. 下列各項不能賺取公司里數：
 - (a) 於參加計劃日前已過數及發單的簽賬
 - (b) 現金貸款及其他現金服務
 - (c) 運通財
 - (d) 購買美國運通旅行支票
 - (e) 購買美國運通禮券或旅遊禮券證書
 - (f) 因不能兌現支票而收取之費用
 - (g) 財務費用
 - (h) 過期繳款附加費及追討欠賬的費用
 - (i) 海外簽賬退稅
 - (j) 美國運通卡年費
 - (k) 運通財手續費用
 - (l) 以外幣簽賬之費用
 - (m) 繳附稅項
8. 所有經美國運通卡賬戶繳付煤氣及電費之公營機構簽賬將不會賺取任何公司里數。
9. 美國運通國際股份有限公司有權於任何時候終止此項計劃或取消或更改此項計劃之權益或其他詳情，並可對本條款及細則作出修改，增加或刪除。此情況一旦出現，美國運通將預先通知公司卡會員。
10. 如閣下之月結單上有任何取消或退款之交易，我們有權將所賺取有關之公司里數從賬戶中扣除或註消。此項調整亦會反映於閣下之「亞洲萬里通」賬戶。
11. 此項計劃乃美國運通優選公司卡會員或美國運通尊尚公司卡會員專享。
12. 如有任何爭議，美國運通將保留一切最終決定權。
13. 所有沒有給下定義之細則將與列於會員協議上的細則含有相同定義。
14. 本條款及細則之英、中文版本如有任何差異，概以英文版本為準。

美國運通2023年5月